



Brüsszel, 2017. február 7.
(OR. en)

5919/17

COPEN 29
EUROJUST 19
EJN 8

FELJEGYZÉS

Küldi:	Maurizio Massari állandó képviselő, Olaszország Európai Unió melletti Állandó Képviselete
Dátum:	2016. december 21.
Címzett:	Christine Roger főigazgató, az Európai Unió Tanácsa
Tárgy:	A Tanács 2008/947/IB kerethatározata a kölcsönös elismerés elvének az ítéletekre és próbaidőt megállapító határozatokra való, a próbaidő alatti magatartási szabályok és alternatív szankciók felügyelete céljából történő alkalmazásáról – Értesítés Olaszország részéről

Tisztelt Főigazgató Asszony!

Olaszország a kölcsönös elismerés elvének az ítéletekre és próbaidőt megállapító határozatokra való, a próbaidő alatti magatartási szabályok és alternatív szankciók felügyelete céljából történő alkalmazásáról szóló 2008/947/IB tanácsi kerethatározatot a 2016. február 15-i 38. sz. törvényerejű rendelettel hajtotta végre, amely 2016. március 29-én lépett hatályba.

Ezúton küldöm az Olasz Igazságügyi Minisztérium által az említett kerethatározat végrehajtásáról készített feljegyzést, mely a következőket tartalmazza:

- a végrehajtó jogszabály szövege olasz nyelven, nem hivatalos angol fordítással; *[itt nem szerepel]*
- a kerethatározat 3. cikkének (1) bekezdése, 5. cikkének (4) bekezdése és 21. cikke szerinti nyilatkozatok;
- a hatáskörrel rendelkező hatóságok jegyzéke és elérhetősége.

(Levélzáradék)

(aláírás) Maurizio Massari

**A kerethatározat 3. cikkének (1) bekezdése, 5. cikkének (4) bekezdése és 21. cikke szerinti
nyilatkozatok**

3. cikk (1) bekezdés – Illetékes hatóságok

Illetékes hatóság kibocsátó államként: a határozat végrehajtása tekintetében illetékes bíróság mellé rendelt ügyész.

Illetékes hatóság végrehajtó államként: azon körzet fellebbviteli bírósága, amelyben az elítélt személy jogszerű és szokásos tartózkodási helye található az intézkedésnek az igazságügyi hatóság részére történő továbbításakor, vagy amelybe az elítélt személy kifejezett szándéka szerint át kívánja helyezni jogszerű és szokásos tartózkodási helyét (lásd a mellékelt jegyzéket).

Lehetőség van az igazságügyi hatóságok közötti közvetlen továbbításra. A továbbítás azonban a központi hatóságon (Igazságügyi Minisztérium, Ufficio II- Cooperazione Giudiziaria Internazionale) keresztül is történhet.

Az Igazságügyi Minisztérium továbbítja és fogadja az ítéleteket és a határozatokat, valamint a tanúsítványt, továbbá foglalkozik az azokkal kapcsolatos levélváltással. Foglalkozik továbbá mindazon levélváltással, amely olyan egyéb megkeresésre vonatkozik, amelyet nem az illetékes igazságügyi hatóságnak kell közvetlenül teljesítenie.

5. cikk (4) bekezdés – A határozat továbbításának feltételei

A határozat továbbítható az elítélt személy jogszerű és szokásos tartózkodási helyéül szolgáló tagállamtól eltérő tagállam illetékes hatóságának, feltéve hogy ez utóbbi hatóság hozzájárult a továbbításhoz.

21. cikk – Nyelvek

Olasz.

CÍMJEGYZÉK***Igazságügyi Minisztérium*****Dipartimento per gli Affari di Giustizia**

Direzione Generale della Giustizia Penale

Ufficio II- Cooperazione Giudiziaria Internazionale

Via Arenula, 70 – 00186 Rome – Tel. 0668852180 – Fax 0668897528

prot.dag@giustiziacert.itufficio2.dgpenale.dag@giustizia.it***A végrehajtásért felelős igazságügyi hatóságok*****1) Corte d'Appello di ANCONA****Cím** Via G. Carducci, 3**Település** ANCONA**Irányítószám** 60121

071 - 5061 központi szám

Telefon 071 - 5063132 az ügyben illetékes személy**Fax** 071 - 2075975 titkárságprot.ca.ancona@giustizia.it**E-mail** ca.ancona@giustizia.itpenale.ca.ancona@giustizia.it**HITELESÍTETT E-MAIL** prot.ca.ancona@giustiziacert.it
penale.ca.ancona@giustiziacert.it**2) Corte d'Appello di BARI****Cím** Piazza De Nicola**Település** BARI**Irányítószám** 70123**Telefon** 080 - 5298111**Fax** 080 - 5794510**E-mail** ca.bari@giustizia.itprot.ca.bari@giustiziacert.it**Adózási szám** 80018530727**Honlap** www.giustizia.bari.it

3) Corte d'Appello di BOLOGNA

Cím Piazza dei Tribunali, 4
Település BOLOGNA
Irányítószám 40124
Telefon 051 - 201111
051 - 201848 (az igazgató titkársága)
051 - 6449578 (az elnök titkársága)
Fax **A kiadatásokért és az európai elfogatóparancsért felelős osztály**
tel 051 - 201456 / 428
Fax 051 – 201471
E-mail ca.bologna@giustizia.it
Honlap <http://www.giustizia.bologna.it/>

4) Corte d'Appello di BRESCIA

Cím Via Lattanzio Gambara, 40
Település BRESCIA
Irányítószám 25122
Telefon 030 - 7673111 központi szám
030 - 7673325 / 7673305 / 7673314 / 7673316 büntetőügyekkel foglalkozó hivatal
Fax 030 - 7673331 büntetőügyekkel foglalkozó hivatal
E-mail ca.brescia@giustizia.it
Honlap <http://www.distretto.brescia.giustizia.it/>

5) Corte d'Appello di CAGLIARI

Cím Piazza della Repubblica, 18
Település CAGLIARI
Irányítószám 09125
Telefon 070 - 60221
Fax 070 - 60222535 / 2789
E-mail ca.cagliari@giustizia.it

6) Corte d'Appello di CALTANISSETTA

Cím Via Libertà, 3
Település CALTANISSETTA
Irányítószám 93100
Telefon 0934 - 71111 (központi szám)
0934 - 71281 (az elnökség titkársága)
0934 - 592695 (az elnök titkársága)
Fax 0934 - 596417 (az első büntetőügyi osztály hivatala)
0934 - 71255 (a második büntetőügyi osztály hivatala)
E-mail ca.caltanissetta@giustizia.it

7) Corte d'Appello di CAMPOBASSO

Cím Piazza Vittorio Emanuele - viale Elena

Település CAMPOBASSO

Irányítószám 86100

0874 - 4001 (központi szám)

0874 - 400245 (általános titkárság - az ügyben illetékes személy)

Telefon

0874 - 400255 (büntetőügyekkel foglalkozó hivatal - az ügyben illetékes személy)

0874 - 400254 (büntetőügyekkel foglalkozó hivatal - munkatársak)

Fax

0874 - 97445 (általános titkárság)

0874 - 400304 (büntetőügyekkel foglalkozó hivatal)

E-mail ca.campobasso@giustizia.it

Adózási szám 80003920701

Honlap www.ca.campobasso.giustizia.it

8) Corte d'Appello di CATANIA

Cím Piazza Verga

Település CATANIA

Irányítószám 95100

Telefon 095 – 366111

Fax 095 - 502603 (titkárság)

E-mail ca.catania@giustizia.it

Honlap <http://www.ca.catania.giustizia.it/>

9) Corte d'Appello di CATANZARO

Cím Piazza Matteotti, 3

Település CATANZARO

Irányítószám 88100

Telefon 0961 - 885111 (központi szám)

Fax 0961 - 885200 / 722445 / 723786

E-mail ca.catanzaro@giustizia.it

10) Corte d'Appello di FIRENZE

Cím Viale Alessandro Guidoni,61 - Palazzo di giustizia
Település FIRENZE
Irányítószám 50127
Telefon 055 - 79941 (központi szám)
055 - 7995277 (büntetőügyekkel foglalkozó hivatal)
055 - 7995282 (1. büntetőügyi osztály)
Fax 055 - 7995448 (2. büntetőügyi osztály)
055 - 7995348 (3. büntetőügyi osztály)

E-mail ca.firenze@giustizia.it
HITELESÍTETT E-MAIL prot.ca.firenze@giustiziacert.it
Adózási szám 80003870666

11) Corte d'Appello di GENOVA

Cím Piazza Portoria, 1
Település GENOVA
Irányítószám 16100
Telefon 010 - 5691 (központi szám)

Fax 010 - 5692445 (büntetőügyek)
E-mail ca.genova@giustizia.it
Adózási szám 800466900105
Honlap www.corteappello.genova.it
www.urp.ufficijudiziari.genova.it

12) Corte d'Appello di L'AQUILA

Cím Via Pile, 7
Település L'AQUILA
Irányítószám 67100
0862 - 632309 (a bíróság elnökének titkársága)
0862 - 632324 / 838 (az igazgató titkársága)
Telefon 0862 - 632437 (Büntetőügyi Osztály, igazgatóság)
0862 - 632877 (Büntetőügyi Osztály – Végrehajtási Hivatal)

Fax 0862 - 632866 / 867 (Büntetőügyi Osztály)

E-mail ca.laquila@giustizia.it
Számviteli Hivatal: contabilita.ca.laquila@giustizia.it
Adózási szám 80003870666
Honlap <http://www.giustizia.abruzzo.it>

13) Corte d'Appello di LECCE

Cím Viale Michele De Pietro (Palazzo di Giustizia)
Település LECCE
Irányítószám 73100
Telefon 0832 - 660111 (központi szám)
0832 - 247977 (titkárság)
Fax 0832 - 244419 (titkárság)
0832 - 3331766 (Büntetőügyi Osztály)
E-mail ca.lecce@giustizia.it
Adózási szám 80012070753
Honlap <http://www.corteappellolecce.it/>

14) Corte d'Appello di MESSINA

Cím Via Tommaso Cannizzaro
Település MESSINA
Irányítószám 98100
Telefon 090 - 77661 (központi szám)
Fax 090 - 675271
E-mail ca.messina@giustizia.it
Honlap <http://www.giustizia.messina.it/>

15) Corte d'Appello di MILANO

Cím Via Freguglia, 1
Település MILANO
Irányítószám 20122
Telefon 02 - 5436 (központi szám)
Fax 02 - 54108081 (körzeti titkárság)
E-mail ca.milano@giustizia.it
Honlap <http://www.ca.milano.giustizia.it/>

16) Corte d'Appello di NAPOLI

Cím Nuovo Palazzo di Giustizia - Centro Direzionale - Piazza Porzio (Settore Amministrativo) Irányítószám. 80139 - NAPOLI
Nuovo Palazzo di Giustizia - Centro Direzionale - Piazza Porzio - Torre A - Piani 24 - 25 - 26 - 27 - 28 (Settore Civile)
Nuovo Palazzo di Giustizia - Piazza Cenni (settore penale) Irányítószám. 80143

Település NAPOLI

Telefon 081 - 2237111 (központi szám)
081 - 2232038 (ügyvezető igazgató)
081 - 2232051 / 2233257 (titkárság)

Fax 081 - 2233255 (ügyvezető igazgató)

E-mail ca.napoli@giustizia.it
sez1.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it
sez2.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it
sez3.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it
sez4.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it
sez5.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it
sez6.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it
sez7.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it
sez8.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it

HITELESÍTETT E-MAIL

Honlap www.ca.napoli.giustizia.it

17) Corte d'Appello di PALERMO

Cím P.zza Vittorio Emanuele Orlando

Település PALERMO

Irányítószám 90138

Telefon 091 - 6115265

Fax 091 - 589362 / 7423460

E-mail ca.palermo@giustizia.it

Honlap <http://www.giustizia.palermo.it>

18) Corte d'Appello di PERUGIA

Cím Piazza Matteotti, 22

Település PERUGIA

Irányítószám 06100

Telefon 075 - 54051

Fax 075 - 9669224

E-mail ca.perugia@giustizia.it

19) Corte d'Appello di POTENZA

Cím Via Nazario Sauro,71
Település POTENZA
Irányítószám 85100
Telefon 0971 - 491111 (központi szám)
0971 - 491720 - 22 (büntetőügyekkel foglalkozó hivatal)
Fax 0971 - 487885 (elnökség)
0971 - 491724 (büntetőügyekkel foglalkozó hivatal)
E-mail ca.potenza@giustizia.it
Adózási szám 80005240769
Honlap <http://www.giustizia.basilicata.it/>

20) Corte d'Appello di REGGIO CALABRIA

Cím Piazza Castello, 2
Település REGGIO CALABRIA
Irányítószám 89100
Telefon 0965 - 8571 (központi szám)

Fax 0965 - 857416

E-mail ca.reggiocalabria@giustizia.it

penale.ca.reggiocalabria@giustiziacert.it
sez1.penale.ca.reggiocalabria@giustiziacert.it
HITELESÍTETT E-MAIL sez2.penale.ca.reggiocalabria@giustiziacert.it

Adózási szám 80006990800

21) Corte d'Appello di ROMA

Cím 06 - 398081 (központi szám)
via Romeo Romei, n 2

Település ROMA
Irányítószám 00136
E-mail ca.roma@giustizia.it
Adózási szám 80416340588
Honlap <http://www.giustizia.lazio.it/appello.it>

22) Corte d'Appello di SALERNO

Cím Corso Garibaldi
Település SALERNO
Irányítószám 84100
Telefon 089 - 5645111
089 - 5645157 (elnökség)
Fax 089 - 251662
E-mail ca.salerno@giustizia.it
Adózási szám 80023290655
Honlap <http://www.ca.salerno.giustizia.it/>

23) Corte d'Appello di TORINO

Cím Corso Vittorio Emanuele II,
130
Település TORINO
Irányítószám 10138
Telefon 011 - 4327111 (központi szám)
Fax 011 - 4329823 / 485
E-mail ca.torino@giustizia.it
Honlap <http://www.distretto.torino.giustizia.it>

24) Corte d'Appello di TRENTO

Cím Largo Pigarelli, 1
Település TRENTO
Irányítószám 38122
Telefon 0461 - 200111 (központi szám)
0461 - 200210 (Információs Iroda)
0461 - 200273 (titkárság)
Fax 0461 - 261209 (titkárság)
0461 - 261319 (Büntetőügyi Osztály)
E-mail ca.trento@giustizia.it
Adózási szám 80016940225

25) Corte d'Appello di TRIESTE

Cím Via Foro Ulpiano, 1
Település TRIESTE
Irányítószám 34100
Telefon 040 - 7792111 (központi szám)
Fax 040 - 635120 /
368326
E-mail ca.trieste@giustizia.it

26) Corte d'Appello di VENEZIA

Cím San Marco 4041 (Palazzo Grimani) - 30124 VENEZIA

Település VENEZIA

Irányítószám 30124

Telefon 041 - 5217611 (központi szám)

Fax 041 - 5217645 (bírói titkárság)
041 - 5217677 (büntetőügyekkel foglalkozó hivatal)

E-mail ca.venezias@giustizias.it
presidenza.ca.venezias@giustizias.it
centrale.penale.ca.venezias@giustizias.it
sez1.penale.ca.venezias@giustizias.it
sez2.penale.ca.venezias@giustizias.it
sez3.penale.ca.venezias@giustizias.it
sez4.penale.ca.venezias@giustizias.it
assise.penale.ca.venezias@giustizias.it

Adózási szám 80015340278
